

Théâtre
de la
Ville
P A R I S
ESPACE CARDIN

DIRECTION
EMMANUEL
DEMARCY-
MOTA

DOSSIER PRESSE

UN THÉÂTRE SOLIDAIRE

SAISON 2020-2021

NOVEMBRE 2020

HASH

PREMIÈRE EUROPÉENNE

BASHAR MURKUS

17 - 21 NOVEMBRE 2020

LOCATION

THÉÂTRE DE LA VILLE-ESPACE CARDIN 1, AV. GABRIEL. PARIS 8 ■ THÉÂTRE LA VILLE-LES ABBESSES 31, RUE DES ABBESSES. PARIS 18
theatredelaville-paris.com ■ 01 42 74 22 77

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE VALÉRIE DARDENNE vdardenne@theatredelaville.com ■ 01 48 87 87 39

COMMUNICATION/PRESSE AUDREY BURETTE aburette@theatredelaville.com ■ 01 48 87 84 61

VILLE DE
PARIS

Théâtre / Première européenne

BASHAR MURKUS

HASH

BASHAR MURKUS SIGNE UNE SATIRE PIQUANTE DE LA SOCIÉTÉ DE CONSOMMATION, ENTRE CLAUSTROPHOBIE ET MÉTAPHORE DU MONDE CONTEMPORAIN.

Imaginez un espace relativement étroit. Une chambre, par exemple. Imaginez que la personne qui vit là ne bouge plus, comme si elle y était enracinée. Que lui arrive-t-il? Que deviennent son passé, son futur – et même son présent? De cette situation à la limite du fantastique, le spectacle conçu par Bashar Murkus, qui vit et travaille à Haïfa, donne une vision saisissante à travers l'observation d'un homme, immobilisé dans une pièce par sa peur de mettre le nez dehors. Sous l'œil glacial d'une instance extérieure dénommée HASH, ce reclus dont on ne sait jusqu'à quel point il est volontaire, a tout du cobaye. Alors qu'il s'efforce de se remémorer son passé, il ne cesse de grossir. Bientôt, il ne pourra plus tenir. Au-delà de la claustrophobie, ce dispositif cruel au croisement des *Mille et une nuits* et de Franz Kafka se révèle une intrigante métaphore du monde contemporain ■ Hugues Le Tanneur

DURÉE 55 MINUTES

EN ARABE SURTITRÉ EN FRANÇAIS

TEXTE **BASHAR MURKUS & L'ÉQUIPE DU PROJET**

DIRECTION & DRAMATURGIE **BASHAR MURKUS**

SCÉNOGRAPHIE **MAJDALA KHOURY**

VIDÉO **NIHAD AWIDAT**

LUMIÈRES **MOODY KABLAWI & MUAZ ALJUBEH**

CHORÉGRAPHIE **SAMAA WAKIM**

TRADUCTION **LORE BAETEN**

TARIFS 22 €

– 30 ANS/ÉTUDIANT **16 €**

DEMANDEUR D'EMPLOI/INTERMITTENT/DÉTAXE **17 €**

– 14 ANS **GRATUIT**

AVEC **HENRY ANDRAWES**

PRODUCTION Khashabi Theatre.

AVEC LE SOUTIEN DE l'Onda, Office national de diffusion artistique.



POUR SA PREMIÈRE VENUE EN FRANCE LE KHASHABI THEATRE SIGNE UN POÈME THÉÂTRAL, MÉTAPHORE DU MONDE CONTEMPORAIN.

J'écris ce texte deux ans après la première représentation de la pièce *HASH* à Haïfa, et alors que nous nous préparons à la rejouer, maintenant sur les scènes internationales, en commençant au Théâtre de la Ville à Paris. Deux ans ont passé, et je suis encore très confus quand on me demande de parler de cette pièce et de choisir quelques phrases qui la décrivent avec précision. *HASH* est un piège théâtral que nous avons nous-mêmes créé, et dans lequel nous sommes ensuite tombés; nous avons été pris en otage par une œuvre théâtrale très simple qui est pourtant tellement plus profonde que le langage et la définition.

Nous ne savions pas de quoi nous voulions parler dans *HASH* avant de commencer les répétitions. Nous étions convaincus que le concept de base « *un corps qui grossit dans une petite pièce* » serait suffisant pour ouvrir la porte de la salle de répétition pendant de nombreux mois et nous conduire vers des réponses à toutes les questions classiques nécessaires pour construire un projet théâtral. Mais, lorsque nous avons été confrontés au besoin de réponses, nous avons ressenti une grande joie à refuser d'obéir à toutes ces questions. Nous avons commencé à jouer tous les deux, le metteur en scène et l'acteur. Nous avons joué à découvrir l'esthétique théâtrale qui a donné naissance à *HASH*, un poème théâtral, déchiré par les loups du monde moderne.

Qui est *HASH*? Quelle est son histoire? J'ignore la réponse à cette question. *HASH* porte des histoires sans fin sans en désigner une. Vous ne trouverez pas d'histoire dans cette pièce, mais vous trouverez les traces et les meurtrissures d'une histoire.

HASH est bloqué dans l'observation du passé, mais quel passé? *HASH* se nourrit en ruminant sa mémoire, mais quelle est cette mémoire? Dramaturgiquement parlant, *HASH* s'abstient de fournir des informations claires sur l'histoire de la pièce ou sur l'histoire de la vie de cet homme, ou de ce corps, surdimensionné sur scène. Cependant, il fournit des bases suffisantes pour que le spectateur puisse construire des histoires individuelles dans son imagination, combler les lacunes en fonction de son propre contexte. Il en résulte un spectateur « actif » qui est celui qui répond aux questions. Il trouvera la réponse dans son passé s'il interroge le passé. Il trouvera la réponse dans ses désirs s'il interroge le désir, dans ses peurs s'il interroge la peur et symboliquement dans sa graisse s'il interroge la graisse qui s'accumule dans et sur ce corps.

C'est là que se situe l'acte théâtral principal dans *HASH*; dans cet espace commun entre l'acteur et le spectateur, dans un lieu et un moment, dans cet accord au théâtre que « *cela doit avoir un sens* ».

La seule constante dans *HASH* est le « *dehors* », le dehors terrifiant et dangereux, qui porte symboliquement tous les problèmes de l'individu / de l'être humain / du corps dans notre monde moderne et contemporain.

■ Bashar Murkus, janvier 2020

KHASHABI THEATRE

Le Khashabi Theatre est une organisation culturelle indépendante fondée à Haïfa en 2015 par le Khashabi Ensemble, un collectif de créateurs de théâtre palestiniens. Khashabi vise à fournir un espace aux artistes pour expérimenter, créer, rechercher et exécuter des formes alternatives de théâtre et d'art. Un espace où les tabous sociétaux, politiques et artistiques peuvent être remis en question en créant un environnement basé sur la coopération et le soutien mutuel.

BASHAR MURKUS DIRECTEUR ARTISTIQUE

Bashar Murkus, est un dramaturge et metteur en scène palestinien, membre fondateur de l'ensemble du Khashabi Theatre and Khashabi Ensemble. Par une recherche collective, il développe l'écriture de nouvelles pièces de théâtre qui à la fois réfléchissent et s'engagent avec la communauté palestinienne dans sa région. Son travail a été vu en Palestine, en France, en Belgique, en Tunisie, en Irlande et aux États-Unis. Bashar Murkus a étudié le théâtre à l'université de Haïfa, où il enseigne désormais le théâtre et la mise en scène.

HENRY ANDRAWES

Henry Andrawes est né dans le village palestinien de Tarshiha. Diplômé en théâtre et arts de l'université de Haïfa il officie autant au théâtre qu'au cinéma. Co-fondateur et membre de Khashabi Theatre à Haïfa il a joué dans près de 30 pièces, de nombreux films et productions télévisées pour des chaînes variées dont Netflix.

Les nombreuses œuvres théâtrales et cinématographiques auxquelles il a participé ont été présentées dans différents pays européens, au Moyen-Orient, en Extrême-Orient et en Australie, remportant des prix prestigieux locaux et mondiaux.